



Protestantse  
Kerk

# DE ZUIDWESTHOEK

24e jaargang nr. 3, mei 2018



**KERKBLAD VAN DE  
“PROTESTANTSE GEMEENTE ZUIDWESTHOEK  
TE SLUIS e.o.”**

## **Adressen**

### **Predikant:**

Ds.I.J. Nietveld, lid moderamen  
Vijverstraat 17, 4506 AK Cadzand , 0117 - 720413  
inietveld@zeelandnet.nl

### **Secretariaat:**

**Centraal postadres:** Postbus 11, 4524 ZG Sluis

**Scriba:** Scriba: mevr. J. Bakker-Hamelink  
Zuidzandseweg 6, 4506 HC Cadzand , 0117-851957  
scribazwh@zeelandnet.nl

**Website:** www.pknzuidwesthoek.nl

### **Ouderlingen:**

Mevr. J. Bakker-Hamelink , scriba, lid moderamen  
Zuidzandseweg 6, 4506 HC Cadzand ,0117-851957

### **Ouderling -Kerkrentmeesters:**

Dhr. J.Dees  
Nieuwvlietseweg 17, 4504 AD Nieuwvliet, 0117-376660

### **Kerkrentmeester:**

Mevr. R. Francke-Pladdet, kerkrentmeester  
Badhuisweg 3, 4506 BA Cadzand. 0117-391548

**'De Zuidwesthoek' is het kerkblad van de Protestantse Gemeente Zuidwesthoek te Sluis e.o.**

#### **Redactie:**

Nelly Verplanke. (secr.) Badhuisweg 33, 4506 BA Cadzand. 0117-391700.

e-mail: [nellieverp@zeelandnet.nl](mailto:nellieverp@zeelandnet.nl)

Minke Meijer: e-mail: [strijder@xs4all.nl](mailto:strijder@xs4all.nl).

Wil Prins: email: [wprins@zeelandnet.nl](mailto:wprins@zeelandnet.nl)

Een jaarabonnement kost € 12,50 en gaat in per 1 januari.

rekeningnr: NL 18 RABO 0147829380 t.n.v.: CvK Zuidwesthoek te Sluis  
( ANBI Diaconie: 824103348; ANBI: Kerkrentmeesters: 823743512)

Sluitingsdatum volgend nummer:

11 juli 2018

Bezorgdatum volgend nummer:

21 juli 2018

## Inhoudsopgave

Adressen	2
Stenen in de vijver	4
In memoriam mevr. Ruijterman- Havers	6
Verjaardagen	7
Bloemendienst	8
Pinksteren	10
Uit de kerkenraad	11
Collecten: opbrengsten	13
Collectedoelen	14
Gedicht	18
De archivaris	19
Bijbels voor China	21
Nona voor Afrika	25
Onderhoud Kerktuin	27
Regioavond Pakistan	28
Kleurplaat	30
Vervolg adressen	31
Rooster kerkdiensten	32

**KOPIJ ZUIDWESTHOEK juli 2018**

**Sluitingsdatum: 11 juli 2018**

**Abonnement: de kosten bedragen € 12,50 per jaar:**

**CvK Zuidwesthoek Sluis rekeningnummer: NL 18 RABO  
01478 29380**

## Stenen in de vijver

We schrijven 2<sup>de</sup> paasdag. De Goede Week is herdacht. De paasnacht is tweetalig bejubeld en meerstemmig bezongen, de paasmorgen met onze gasten gevierd. In de middag verdwijnt de regen en laat de zon zich zien. Tijd voor een verkwikkende wandeling in Gods hernieuwde schepping waarin ook de mens hernieuwd aan het licht mag komen.

Aan de dorpsgrens vatten twee kinderen het plan op de narcissen – nog in knop – met hun stokken te lijf te gaan. De af te leggen 3 kilometers naar de eerstvolgende woonstede worden opgesierd met de overvloed van menselijk leven. Bierblikjes van internationale merken en volumes duiken op tussen voorjaarsgras, evenals flesjes van plastic en glas. Gereed liggend om straks, mee stuk gemaaid met het gras, te verworden tot dodelijk hooi voor het vee. Of te belanden op het akkerland wat in het najaar mogelijk resulteert in een afkeuring van de hele oogst. Zelfs platgetrapt zijn blik en plastic door een wandelaar nauwelijks met twee handen te omvatten. Bij het volgende dorp een prullenbak met opengesperde mond, die de rijke oogst in ontvangst neemt.

Een woord: doodgereden door voorbijrazend verkeer. Voorzichtig in de berm neerleggen. Het lot van zijn vrouwtje lijkt bezegeld: net zolang verkracht worden door vrijgezelle mannetjes tot ze in de sloot zal verdrinken.

Gods schepping straalt in de zon. De vogels kwetteren en zijn druk in de weer. Een paard en pony staan stil in de wei. Hier en daar fleurt het geel van bloemen en tonen groene kopjes zich nog wat schuchter aan struiken en bomen. Het is lente!

De volgende lading plastic en blik verdwijnt in een grijze bak voor het raam van een vakantiewoning. Een derde, bijna niet te hanteren portie, vindt even later ook zijn bestemming bij een toeristisch zitje. Fijn dat je het onderweg overal kwijt kunt!

De Platteweg ligt er vredig en verstild bij. In het omgeploegde land rust een eendenpaar, even verder zwemt een ander koppeltje. Een vogeltje scheert langs de berm voorbij.

Twee blikjes fris verder. Een ouder echtpaar houdt halt. ‘Mooi weer he, madam? Ah ja, al dat blik ... ouders geven geen voorbeeld meer he ... hopelijk zetten ze door met dat statiegeldplan, op blik en zo.’ De knotwilgen staan zwijgend met hun nog open wonden, als hebben ze kronen als vuisten. Heffen zij hun vuisten tegen blik en plastic van de mens, of maken zij juist een vuist voor recycling?

De hemels blauwe lucht herbergt inmiddels een golvende deken van uitgespreide zigzagwatten, in zachte tinten blauw en grijs. Een paard rolt zich over zijn rug rond in het zand, een voorbeeld dat de anderen duidelijk al eerder gevolgd hebben. Met zanderige vacht, het dek op de rug, stapt er een nieuwsgierig naderbij en steekt zijn zachte neus snuffelend voorwaarts. Een reiger vliegt met een sierlijke bocht op uit de sloot.

De overvloed van menselijk leven neemt nu in rap tempo toe en vindt zijn bestemming in de blauwe container van de Fuchsia-hoeve.

Bij het opendraaien van de voordeur vallen de eerste druppels. God wenend over zijn Schepping, of wist hij de zonden der wereld af?

*Ds. Irma Nietveld*

## **In Memoriam Mw. Elizabeth Ruijterman-Havers**

Op Witte Donderdag 29 maart is in het bijzijn van haar familie rustig ingeslapen mw. Elizabeth Ruijterman-Havers. Ze woonde al vele jaren in Rozenoord, waar ze veelal op zichzelf was, het liefst omringd door haar kinderen en kleinkinderen.

Elizabeth zag het levenslicht in Rotterdam, waar al drie broertjes waren en na haar nog een. Ze was nog maar 8 jaar toen haar vader overleed. Moeder voedde haar zeer beschermd op. Aan het begin van de oorlog huwde ze met Nicolaas Johannes Ruijterman, een douanier die aan het begin van de oorlog naar Zeeuws Vlaanderen werd overgeplaatst. Als stadmeisje was het wennen hier. Ze woonden enkele jaren in het Blauwe Hoekje in Sint Anna ter Muiden, daarna in Kruiningen, Rotterdam en Venlo, en krijgen 1 zoon en 2 dochters. Totaal onverwacht overlijdt in 1961 haar man. De twee oudsten gaan intern op school, samen met de jongste verhuist ze naar Sluis. Haar moeder probeert haar met raad en daad bij te staan. Elizabeth is een in haar opvattingen moderne en goed uitziende vrouw, financieel onafhankelijk. In Sluis krabbelt ze weer op. Ze sluit zich aan bij een kaartclub, bij de plattelandsvrouwen en vindt haar weg onder haar plaatsgenoten. Kerst 1994 beland ze in het ziekenhuis, vermoedelijk een TIA. Van daaruit verhuist ze direct naar Rozenoord. Een geweldige overgang, maar ergens vindt ze dat ze dit al 10 jaar eerder had moeten doen. Ze kan er zijn zoals ze is, haar vele bezoeken ontvangen, het nieuws en de sport volgen op tv en zo van alles op de hoogte blijven. De hardnekkige griepgolf van deze winter ging helaas ook haar deur niet voorbij. Ze werd ziek en kon de griep niet meer te boven komen. De mocht de gezegende leeftijd van 99 jaren bereiken.

Woensdagmiddag 4 april hebben we in de kerk van Sint Anna ter Muiden afscheid van haar genomen. Aansluiten werd haar lichaam te rusten gelegd op de algemene begraafplaats in Sluis. Laten wij in onze gebeden de nabestaanden dragen; haar (schoon)kinderen Nico en Henny, Marianne en Jacques, Jeanette en Guus, de kleinkinderen en achterkleinkinderen, en een ieder die in liefde en vriendschap met haar verbonden was. Moge haar gedachtenis tot zegen zijn.

## **Verjaardagen 21 mei t/m 26 juli 2018**

Dhr. J.C. Lannoije	Sluis	27-5-1938
Dhr. C.P. Riemens	Cadzand	28-5-1937
Dhr. J.J. Rosseel	Sluis	29-5-1935
Dhr. J.I. de Gardeijn	Sluis	30-5-1932
Mw. A.S. Leenhouts	Sluis	1-6-1933
Mw. J. Focke- Schrier	Sluis	3-6-1933
Mw. S.P. Hoste- Dierkx	Sluis	14-6-1932
Dhr. A.D. de Die	Cadzand	22-6-1931
Mw. E.F. Huigh-IJsebaart	Oostburg	26-6-1938
Dhr. P.Risseeuw	Retranchement	26-6-1932
Mw.M.J.E. Versprille-de Voldere	Sluis	1-7-1934
Mw. M. de Gardeijn- de le Lijs	Cadzand	10-7-1932
Dhr. J.J.W. Martin	Sluis	16-7-1938
Mw. J.A. Risseeuw- Kools	Oostburg	18-7-1932
Mw. J. S. Zwier- Faas	Retranchement	20-7-1930
Mw. G.C. de Neef-Eversdijk	Sluis	25-7-1931
Mw. J.C. van Houte -Provo	Cadzand	26-7-1932

### **Huwelijksjubilea:**

Dhr. en mw. Moerman-de Keizer Sluis - 45 jaar - 26-5-1973

Dhr en mw. Tollenaar-vd Luijster Retranchement -35jr 28-5- 1983

Dhr en mw. Doornebos-Lako Cadzand -70- jaar 1-7- 1948

Dhr en mw. van Espen- du Fossé Sluis -55 jaar- 10-7-1963

### **Bloemendienst Cadzand**

In de afgelopen maanden zijn bloemen bezorgd bij:

Dhr. Faas, Mevr. de Lijser, Mevr. v / d Luijster, Mevr. Doornebos, Mevr. Beun, Mevr. Toussaint, Dhr. van Dale, Dhr. Brevet, Mevr. Luteijn - van As, Mevr. Kools - Becu, Dhr. Doornebos, Mevr. van Dale - Adriaansen, Mevr. Muckenheim - van Cruijningen, Dhr. van Cruijningen, Dhr. en Mevr. Bakels - Aerssens.

### **.Bloemendienst Sluis**

Wat waren de mensen blij met hun Paas-attentie, een prachtig mandje met een mooi kaartje en paaseitjes, geweldig.

De Hemelvaart is ook alweer voorbij, wat gaat de tijd toch snel. Gelukkig is het al een klein beetje zomer geworden, maar je weet nooit wat we nog tegoed hebben.

Het is altijd afwachten wat de zomer ons brengt.

Vanaf half maart tot nu hebben we de volgende mensen een bloemetje of een kaart gebracht:

Maart: Mevr. J. de Keuninck- de Meij



April: dhr. J. Scheerens, mevr.G. Le Clercq- de Swart, mevr. M. Risseeuw-de Regt;  
Mevr. Luteijn-Schalk, mevr. Poleij - Bom, dhr. J. Provo,  
dhr.R.Verdooren en dhr. Quaak

Mei: dhr. P.M.Hoste. Dhr. en mevr. Quaak-Scheele, zij waren 65 jaar getrouwd.

De Bloemendienst heeft deze periode een gift ontvangen van 20 Euro, onze hartelijke dank daarvoor.

Voor u allen goede Pinksterdagen met een hartelijke groet van de dames van de Bloemendienst,

Mevr. Barendse, Mevr. Van Deursen en Mevr. Vercruijssse

***Mevr. Barendse, Mevr. Van Deursen en Mevr. Vercruijssse***



## **Pinksteren**

Op de vijftigste dag na het Paasfeest zijn de leerlingen van Jezus bij elkaar. Je kunt je levendig voorstellen dat zij nieuwe bezieling nodig hebben. Want welke kant moet het op nu Jezus niet meer bij hen is? Op die vijftigste dag, op Pinksteren, is er ineens het geluid als van een hevige windvlaag. Die hevige windvlaag of adem is als een zetje in de rug, als de wind in de zeilen. De leerlingen worden ieder persoonlijk vervuld met de Geest en beginnen te spreken. Zij communiceren het evangelie van de Opgestane aan de verbijsterde omstanders die vragen stellen. Het blijkt het startpunt voor een wereldwijde beweging die in onze tijd miljarden mensen inspireert.

Bezield door de Geest hebben bekende christenen uit verschillende tradities op totaal verschillende wijze de navolging van Christus vormgegeven. Denk bijvoorbeeld aan Florence Nightingale, Henri Nouwen, Dostojevski, Albert Schweitzer, Desmond Tutu, C.S. Lewis, Franciscus van Assisi, J.S. Bach. Thomas a Kempis. Door een leven van gebed of door het werken aan sociale gerechtigheid, door het verkondigen van het evangelie of het schrijven van boeken, door zorg voor mensen, integer leven of het componeren van muziek. Soms ondanks de spot van anderen, die hen niet begrepen, hebben zij hun hart gevolgd (Hand.2:13).

En hoe zit het met gewone mensen? Met Pinksteren viert de kerk over de hele wereld het feest van de Geest. De heilige Geest is God aan het werk in mensen. God die mensen in beweging zet om niet in moedeloosheid, hopeloosheid en kwaad te blijven steken, maar aan de gang te gaan en te laten zien dat het anders kan. Ook gewone mensen spoort de Geest aan. De Geest spoort aan tot geloof, hoop en liefde, geeft een verlangen naar vrede en gerechtigheid, helpt het

goede te zien en te doen. Met Pinksteren vieren we dat God het vuur aanwakkert, ons doet opstaan en (opnieuw) bezielt. Met als oriëntatiepunt Jezus Christus en het Koninkrijk van God.

*Ds. Irma Nietveld*

## **Uit de kerkenraad**

De kerkenraad vergaderde op 9 april 2018, aan de orde kwam:

- De jaarrekeningen van CvK en Diaconie zijn tijdens de vergadering nog niet beschikbaar. Naar verwachten kunnen deze besproken worden op de gemeentevergadering d.d. 15-04-2018. De verdere voorbereidingen voor de gemeentevergadering worden geregeld.
- voorbereiding en kerkdiensten in de Stille Week en met Pasen Een intensieve periode voor voorgangers en organisten. De diensten werden vrij goed bezocht; de Paaswake had t.o.v. voorgaande jaren veel bezoekers, mede door aanwezigheid van enkele groepen. Mogelijk kan voor deze diensten ook gekeken worden naar samenwerken met andere gemeenten.
- Een vervolgbespreking met Oostburg dient nog geregeld te worden na de geplande ontmoetingsbijeenkomsten. Er lopen contacten voor afspraken bij kerkdiensten in 2019. Op 27 mei 2018 is voor de Zuidwesthoek een visitedienst in Oostburg afgesproken.
- Ds. Nietveld heeft in de periode eind april- juni 2018 3x 2 dagen cursus met bijbehorende opdrachten. Naast de afgesproken kerkdiensten in die periode, worden geen andere afspraken gemaakt. De kerkenraad is hiermee akkoord.

- Voor 2019 is het nog niet gelukt om voorgangers te vinden bij alle zondagdiensten en de diensten in Rozenoord. Wellicht is het haalbaar om de kring rond Rozenoord groter maken wat betreft betrokken kerken en vrijwilligers. Vanuit VEG kan mw Basting-van Vliet 2x in 2019 een dienst verzorgen in Rozenoord.
- Er is contact geweest met de directeur van Escaldascholen i.v.m. godsdienstonderwijs binnen de openbare scholen van gemeente Sluis. Het lesaanbod is afhankelijk van voldoende belangstelling bij de ouders. De plaatselijke kerken dienen contact te onderhouden met de betreffende docente(n)
- Paaskaarsen 2017 gaan naar mw Prins en naar mw Reijnhoudt. De resterende Paaskaars van Rozenoord is niet geschikt om aan te bieden.
- Ingekomen bericht van:
  1. Commissie Rentebaten Regionale Gelden over aanbod voor subsidieaanvragen voor projecten. De conclusie is dat de reactietijd te beperkt is om de gevraagde gegevens te kunnen opstellen.
  2. website Protestants Zeeland, besloten wordt daarvan geen gebruik te maken.
- Waterschade in De Kogge aan schilderwerk is hersteld, plafondplaten nog te vervangen.
- Woningen Prinsestraat 19 en 21 Cadzand staan te koop. Voor ZWH van belang om erfafscheiding en recht van uitweg/overpad goed te registreren in de verkoopactes. Afsproken wordt om een (bij de omgeving passend) hek te plaatsen op de erfgrans.

## Collecte opbrengsten in de maanden maart en april 2018

---

		Kerkrentmeesters	Diaconie
Maart	Sluis	€ 124,05	€ 103,00
	Rozenoord	€ 85,95	
April	Sluis	€ 145,80	€ 89,30
	Cadzand	€ 227,75	€ 72,35
	Rozenoord	€ 44,85	

De collecte op 4 maart voor de Wereldgebedsdag heeft € 67,80 opgebracht. Voor de voedselbank hebben we, naast allerlei producten, ook € 46,50 gekregen. Hartelijk dank hiervoor. Tijdens de oecumenische dienst met de VEG is er gecollecteerd voor de Kledingbank Zeeuws-Vlaanderen. De opbrengst is € 388,94

---

De opbrengsten van de uitgangscollecten:

11-03-2018	De voedselbank	€ 37,05
18-03-2018	Kerk in Actie 40 dagentijd.	- 28,70
25-03-2018	Kerk in Actie het totale werk.	- 44,75
01-04-2018	JOP	- 62,50
15-04-2018	Activiteiten in de Stelle.	- 51,70
22-04-2018	Eredienst en kerkmuziek.	- 19,00
29-04-2018	Zeeland voor Pakistan.	- 63,55

## **Omschrijving van de collectedoelen voor de uitgangscollectes van 20 mei t/m 15 juli 2018.**

**Op zondag 20 mei, Pinksteren, is de uitgangscollecte bestemd voor de zending.**

Versterk de kleine kerken in Bangladesh

In het islamitische Bangladesh behoren de christenen tot de armste bevolkingsgroepen. Veel christenen in Bangladesh kunnen nauwelijks lezen of schrijven en ook hun voorgangers hebben weinig onderwijs gehad. De kerk in het district Mymensingh, partner van Kerk in Actie, biedt hulp in allerlei vormen. Op de zondagschool krijgen de kinderen Bijbelonderwijs en leren ze tegelijkertijd lezen en schrijven. Door de week is er huiswerkbegeleiding voor schoolgaande kinderen. De volwassenen kunnen ook bijbelonderwijs en alfabetiseringscursussen volgen.

Daarnaast biedt de kerk de vrouwen bijvoorbeeld naailessen aan, zodat ze vanuit hun eigen huis extra geld kunnen verdienen om hun gezin te onderhouden. Vrouwen die de training met goed resultaat afronden, krijgen een klein microkrediet om een eigen naaimachine te kopen. Ook worden er microkredieten verstrekt aan gemeenteleden om een training te volgen. Ze leren groenten verbouwen of een koe te verzorgen om zo hun inkomen te vergroten. Op die manier kunnen ze een leven leiden boven de armoede grens.

[www.kerkinactie.nl/onderwijsbangladesh](http://www.kerkinactie.nl/onderwijsbangladesh)

**Op zondag 27 mei collecteren we voor het Lilianefonds.**

Lilianefonds: open de wereld voor een kind met een handicap

Meedoen is voor kinderen met een handicap in de armste delen van de wereld niet vanzelfsprekend. Mede dankzij uw bijdrage in deze collecte krijgen kinderen met een handicap in Afrika, Azië en Latijns-Amerika ondersteuning op maat en wordt hun omgeving toegankelijker. Zo zorgt het Lilianefonds er samen met hun lokale partnerorganisaties voor, dat naar school gaan geen droom meer is, maar werkelijkheid.

**Op zondag 3 juni is de uitgangscollecte bestemd voor Commissie d'r Bie.**

Commissie d'r Bie organiseert vrije tijdsactiviteiten voor kinderen en jongeren met een functiebeperking in Wes Zeeuws-Vlaanderen. Paardrijden en paarden verzorgen, muziekles, zwemles, kookles en sportmix, sporten in de gymzaal.

[www.commissiedrbiesluis.nl](http://www.commissiedrbiesluis.nl)

**Ook de mand voor de voedselbank kan gevuld worden.**

**Op zondag 10 juni collecteren we voor Kerk in Actie.  
Werelddiaconaat.**

Bijhouden biedt jongeren toekomst.

Guatemala werd tientallen jaren lang geteisterd door een gruwelijke burgeroorlog. Nog altijd heeft de bevolking te kampen met veel geweld en corruptie. De sociale en economische ongelijkheid in het land is groot. Vooral de jongeren die tot de Maya-bevolking behoren, hebben nauwelijks toegang tot onderwijs en weinig kans op werk. Vredescentrum Barbara Ford, partnerorganisatie van Kerk in Actie, wil hier verandering in brengen en biedt deze jongeren een vakopleiding, bijvoorbeeld tot imker of een opleiding textiel bedrukken. De organisatie brengt de jongeren vervolgens samen in

coöperaties, waarbij ze gezamenlijk een onderneming starten. Ook leren de jongeren op te komen voor hun rechten. Ze krijgen zo een unieke kans om een eigen inkomen te verwerven en hun levensomstandigheden structureel te verbeteren.

[www.kerkinactie.nl/bijhouden](http://www.kerkinactie.nl/bijhouden)

### **Op zondag 17 juni is de uitgangscollecte bestemd voor Kerk in Actie, collecte diaconaat.**

#### Inloophuis als ontmoetingsplek

In onze hectische samenleving raken nogal wat mensen tussen wal en schip. Vaak spelen werkloosheid, gebrek aan inkomen of psychische beperkingen een rol. Vereenzaming, uitsluiting en een sociaal isolement liggen op de loer. Voor deze mensen is een inloophuis een ontmoetingsplek waar een kopje koffie, een spelletje of een maaltijd de dag kan breken. Kerk in Actie steunt diverse inloophuizen in het hele land, waar ook vele vrijwilligers vanuit de plaatselijke protestantse gemeenten actief zijn.

[www.kerkinactie.nl/inloophuizen](http://www.kerkinactie.nl/inloophuizen)

### **Op zondag 24 juni collecteren we voor het onderhoud van de gebouwen.**

### **Op zondag 01 juli is de uitgangscollecte bestemd voor het jeugdwerk.**

**JOP** is de Jeugdorganisatie van de Protestantse Kerk. JOP heeft het verlangen dat iedere jongere zich geliefd weet door God. Dankzij uw financiële steun kan JOP allerlei activiteiten voor jongeren organiseren en jeugdleiders ondersteunen met trainingen en materialen.



**Ook staat op deze eerste zondag van de maand de mand voor de voedselbank weer op uw gulle gaven te wachten.**

**Op zondag 08 juli is de uitgangscollecte bestemd voor PIT**

Hulp voor Helden-stichting Koninklijke PIT Pro Rege

Militairen hebben een beroep dat er anno 2018 niet makkelijker op wordt. Terrorisme en gewapende conflicten komen steeds dichterbij huis, maar ook wordt hun inzet gevraagd in allerlei regio's wereldwijd. Vanuit stichting Hulp voor Helden worden er twee dingen aan ons, als gemeente, gevraagd. Willen wij voorbede doen en aandacht geven aan deze mensen?

Willen wij het welzijnswerk blijven steunen met onze gift of collecte?

[www.hulpvoorhelden.nl/mensblijven](http://www.hulpvoorhelden.nl/mensblijven)



**Op zondag 15 juli collecteren we voor het onderhoud van de gebouwen.**

## Hemelvaart na Pinksteren

Pinksteren is weer voorbij; niet de vlammen van de heilige Geest die volgens Joel 3:1 over ieder mens werd uitgestort. Dat betekent dat het denken en doen vernieuwd wordt, je niet laat remmen door menselijke weerstand. Genoeg volgelingen met grote vlammen zijn nog wereldwijd bekend, en die een taal spraken die iedereen begreep, dat is de boodschap die Jezus gaf voor Hij verrees van de aarde. ‘Gelijk mij de Vader zond, zend ik ook U’. Dat gebeurt nog steeds.

Hierbij volgt een passend gedicht:

### *De hemel is niet ver*

*Toen onze Heer verrees van d'aard  
Door al zijn jongeren nagestaard,  
Was 't slechts een wolkje ijl en licht  
Dat Hem onttrok aan hun gezicht.  
Dat is de troost die God als 't leven  
Soms moeilijk is ons heeft gegeven.  
Al is Hij van ons heen gegaan,  
Hij is niet ver bij ons vandaan,  
Hij laat zijn kinderen nooit alleen,  
Hij ziet hen door de wolken heen;  
De wolken van verdriet en pijn,*

*Van zorg en ziekte en eenzaam zijn,  
En 't uitzicht op de Heer beneemt  
Zelfs achter 't dichtste wolkgordijn  
Wil Hij toch dicht nabij ons zijn,  
Want aan Gods rechterhand gezeten  
Zal Hij de zijnen nooit vergeten.  
En als wij eens na aardse strijd  
Hem zien in al zijn heerlijkheid,  
Dan vragen wij verwonderd, blij:  
'Heer, was de hemel zo dichtbij?'*

***Ingezonden door mw. J.E. Quaak-Scheele***

## **De Archivaris**

De taak van de archivaris is het opschonen van de archieven.

Het gaat om de archieven van de vier kerken:

Sint Anna ter Muiden, Sluis, Retranchement en Cadzand.

Daarnaast zijn er ook nog de archieven van de fusie Sint Anna ter Muiden en Sluis, de fusie van Sint Anna ter Muiden , Sluis en Retranchement, een combinatie van de vier kerken met één dominee en de huidige Zuidwesthoek.

In totaal zijn er acht archieven om door te nemen.  
Er is veel werk aan , maar ook wel leuk werk.

Als we thuis komen na de vrijdagmorgen in de consistorie gewerkt te hebben, vragen de dames wel eens : hoe ver ben je al ?

Daarop krijgen ze het antwoord dat ze dat niet meer moeten vragen,want zo te zien ben je er nooit mee klaar.

We hebben nu bijna alles geordend en dan begint het verfijnen . Dus als er misschien bij mensen thuis nog spullen liggen die eigenlijk in het archief thuis horen willen we die graag nu hebben, dan kunnen we ze nu inpassen in plaats van er later tussen te plaatsen.

In het Rijksarchief te Middelburg ligt ook veel van onze kerken bewaard, daar moet t.z.t. ook wel eens wat naar toe

Met een groet van,

***Wim Verplanke en Jan Buijze***



## **Veel vraag naar bijbels in China, maar hoe krijg je er nog eentje?**

*Onlangs werd bekend dat de Bijbel moeilijker verkrijgbaar is in China. Het lijkt niet zozeer te komen door strengere regels, als wel het niet meer tolereren van een langzaam gegroeide gedoogsituatie. Dat komt slecht uit, want de vraag groeit.*

Sinds kort is in China de Bijbel vanwege overheidsmaatregelen niet meer te koop in webwinkels, meldde het Friesch Dagblad op 6 april. Ook zou de overheid plannen maken voor een eigen Bijbelvertaling. Wat betekent dit voor de verspreiding van de Bijbel in dat grote land waar de kerk groeit?

Het goede nieuws is, dat de Bijbel – ondanks de afgekondigde maatregelen – nog steeds te koop is in China. En dat blijft zo. Maar zorgen zijn er wel, zowel bij ons als bij het ‘China Partnership’, onze partnerorganisatie in China.

De Chinese regering haalt momenteel de touwtjes strakker aan door oude regels nieuw leven in te blazen. Volgens die regels mogen webshops geen bijbels verkopen en dat geldt ook voor niet aan een kerk verbonden boekwinkels. Vanaf eind jaren tachtig stond de overheid het drukken en verspreiden van bijbels toe, op voorwaarde dat deze alleen zouden worden gepubliceerd en verkocht door bij de overheid geregistreerde kerken. Bovendien moesten ze gedrukt zijn in het eigen land, bij Amity Press in Nanjing.

### **Geregistreerde kerken**

Wie dus in China een bijbel wil kopen, kan dat doen bij zo’n geregistreerde kerk. Er zijn circa zeshonderd van die kerken,

verspreid over het hele land. Ook leden van niet-geregistreerde kerken, zoals de vele huiskerken die China telt, kunnen alleen aan een bijbel komen door deze aan te schaffen bij een geregistreerde kerk. De toestemming van de overheid gold immers uitsluitend voor de verspreiding van bijbels via de kerken.

Toch gingen in de loop van de tijd ook niet-kerkgebonden boekwinkels en webshops bijbels verkopen. Eerder dit jaar verbood de regering de boekhandel al om daarmee door te gaan, maar werden de webshops nog ongemoeid gelaten. Aan die gedoogsituatie is dus enkele weken geleden een eind gekomen. Wat onze Chinese partners van de nu ontstane situatie vinden, kunnen ze moeilijk zeggen. Publiek geuite kritiek op overheidsmaatregelen ligt gevoelig. Als NBG zijn we bezorgd over die situatie.

Intussen blijft de Bijbel gewoon te koop in China, in de genoemde zeshonderd kerken. Die worden bevoorradt vanuit 78 distributiepunten verspreid over heel China.

De kerk in China groeit nog steeds. Zagen we een aantal jaren geleden dat dit vooral op het arme platteland gebeurde, dat beeld is nu veranderd. Veel jongeren zijn naar de stad getrokken om daar te gaan wonen en werken. Ook in stedelijk gebied groeit de kerk tegenwoordig, horen we van Daniel Loh van het China Partnership. Daarom is er een continue vraag naar bijbels en Bijbelstudiemateriaal, zowel in de stad als op het platteland. Arme gelovige dorpsbewoners vragen soms aan hun predikant om een bijbel voor hen te kopen in een boekwinkel van een geregistreerde kerk, als hij naar de stad gaat voor een bespreking. Zelf kunnen zij de reis naar zo'n verkooppunt van de Bijbel niet betalen.

Nieuwe vertaling

Dan die andere kwestie: het gerucht dat de Chinese overheid zou aansturen op een nieuwe Chinese Bijbelvertaling. De bestaande Chinese vertaling in het Mandarijn – de Chinese Union Version – dateert uit 1919 en is verouderd. In 2010 verscheen een gereviseerde versie van die vertaling, gerealiseerd door het Bijbelgenootschap van Hong Kong.

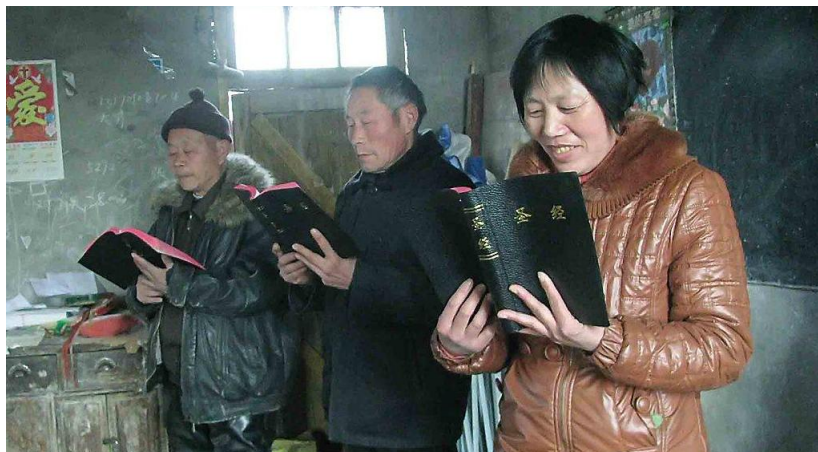
Maar deze vertaling – met kleine verbeteringen ten opzichte van de versie uit 1919 – is in China nog niet ingevoerd. De belangrijkste reden daarvoor is dat veel Chinese gelovigen Bijbelteksten uit hun hoofd leren. Ze zijn gewend dat te doen met hun Bijbelvertaling uit 1919. Toch leeft in Chinese kerken en bij theologen en gelovigen wel degelijk een verlangen naar een echt nieuwe vertaling, die aansluit bij het huidige Mandarijn – een begrijpelijke wens.

Het kan zijn dat de Chinese overheid alleen maar wil dat zo'n nieuwe vertaling – als die er komt – aansluit bij de Chinese taal en cultuur, zoals dat voor elke Bijbelvertaling geldt. Dat is geen probleem. Maar als het zou betekenen dat de inhoud van de Bijbel moet worden aangepast aan wat de Chinese overheid toelaatbaar vindt, dan zou de UBS (United Bible Societies, de koepel van bijbelgenootschappen waar het China Partnership mee samenwerkt) daar niet mee instemmen. Als er een nieuwe Bijbelvertaling komt, moet er volgens het China Partnership eerst een goed gesprek komen over de uitgangspunten.

Onze Chinese collega's doen een beroep op christenen in Nederland en wereldwijd om de Chinese kerken te steunen bij de verkoop en verspreiding van bijbels. Er is papier nodig om bijbels te drukken, horen we van hen. Er is veel vraag naar betaalbare bijbels, terwijl de buitenlandse financiële steun daaraan in de afgelopen jaren is teruggelopen. Daniel Loh zei dan ook tegen ons: 'Gebed voor de

christenen en steun aan de Bijbelverspreiding in China is en blijft nodig'.

*Drs. Joyce van de Veen werkt als hoofd Buitenland bij het Nederlands Bijbelgenootschap. Dit is deel 1 in een tweeluik over het Bijbelwerk in China.*



beeld [icommittoprayer.com](http://icommittoprayer.com)



## **Nona for Afrika**

Dit jaar hoopt opnieuw een groep jongeren uit de PKN west Zeeuws Vlaanderen en de VEG Nieuwvliet een diaconale reis maken.

Een uniek gebeuren, niet alleen voor Zeeuws Vlaanderen maar ook voor heel Nederland.

Want het is voor de vijfde keer dat binnen dit jeugdwerk een groep afsluit met een diaconale reis in het buitenland.

Dat mag zeker uniek genoemd worden in een gebied waar jongeren steeds vaker weg trekken naar stedelijke gebieden.

Ook nu komen een aantal deelnemers weer om de twee weken terug naar het Zeeuwse om samen plannen te maken voor de reis.

Meestal hebben allen al heel wat jaren deelgenomen aan het jeugdwerk.

In de 16+ groep denken we na over allerlei onderwerpen die met het geloof te maken hebben. Respect voor elkanders mening en beleving staat daar bij voorop. Ook nu werden er weer plannen gemaakt om in het laatste jaar een reis te gaan maken. Na dat eerdere groepen Roemenie, Israel en Oeganda bezochten koos deze groep er voor naar India te gaan. Helaas kwam in februari het bericht dat deze reis om veiligheidsredenen niet door kon gaan. In het noorden is het klimaat niet geschikt, in het zuiden is het risico voor christenen te groot. Omdat de groep al volop bezig was met de geldwerving kwam het bericht hard aan. Er waren al heel wat acties gehouden, giften van particulieren binnen gekomen en verschillende kerken hadden al een gift gegeven of een collecte gehouden.

Binnen twee weken is een nieuw project gekozen. Er op vertrouwend dat de gulle gevers hier mee akkoord gaan gaat de groep nu met het sponsorgeld een project steunen in Tanzania.

In de buurt van de stad Mwanza hebben de jongeren een hard leven. Er zijn veel straatjongeren, jongeren gaan niet naar een school voor voortgezet en vakonderwijs en veel meisjes raken op jonge leeftijd zwanger. Samen met lokale jongeren gaat de groep activiteiten organiseren voor deze kinderen en jongeren in dorpjes en scholen. Doel is om jongeren te motiveren voor vervolgonderwijs en hen te onderwijzen in zogenaamde “life skills”. Daarnaast staat een bezoek aan een albinoschool op het programma om deze kinderen een hart onder de riem te steken. Want ook zij mogen er zijn. Verder moeten er lokalen worden opgeknapt in een school voor vakonderwijs. Ook dit samen met jongeren uit de omgeving.

De reis en verblijfskosten worden betaald door de deelnemers, het projectgeld proberen ze via acties en sponsoring bij elkaar te krijgen.

Wilt u het project steunen? Donaties zijn welkom op het volgende rekeningnummer.

Ver. Voor samen op weg jeugdwerk inzake Nona

NL 92 RABO 0320343324

## Onderhoud Kerktuin

De volgende zaterdagen van de “even” maanden kunt u weer meehelpen in de kerktuin:

**2 juni, 28 juli (i.v.m. Dorpsfeest op 2 aug.), 6 oktober en 1 december.**

Start om 9.30 u., om 10.30 u drinken we koffie/thee in ‘t Zwin’ en om 12.00 u. stoppen we.

Neem a.u.b. zelf gereedschap mee, zoals een spade, hark, bezem, snoeigereedschap en eventueel een kruiwagen.

Suggesties en advies zijn altijd welkom, we doen ons best ringdorp Cadzand mooi te houden.

Voelt u zich ook vrij om zo maar eens wat te doen als het u uitkomt. Het weer en de groei hebben wij niet in de hand.

Bij voorbaat dank voor alle hulp.

Hartelijke groet, *Anneke van Iwaarden-Basting* tel. 396022



# Regioavond Zeeland voor Pakistan Woensdag 30 mei 2018

**Protestantse gemeente Hoek. Langestraat 6  
Hoek  
19.30 uur (zaal open vanaf 19.00 uur)**



**Begin maart is relatiebeheerder Martin Teunissen van Kerk in Actie naar Pakistan geweest. Hij heeft daar gesproken met mensen van de Kerk van Pakistan en met partnerorganisaties die ondersteund worden vanuit de actie 'Zeeland voor Pakistan'. Op de regioavond van woensdag 30 mei 2018 deelt hij zijn verhaal. Hier alvast een eerste ervaring:**

*"Knielend ontvang ik het brood, het lichaam van Christus. Naast mij een Pakistaanse kerkganger. Hij heeft zijn schoenen onder de kerkbank laten staan. Blootsvoets gaat hij aan het avondmaal, dat past bij het heilige moment. Ik*

*ken hem niet, ik weet alleen dat hij behoort tot de kleine minderheid van christenen in Pakistan. We ontvangen hetzelfde brood, dezelfde wijn. Het voelt alsof ik mijn Pakistaanse buurman ken, het voelt als thuiskomen. Maar dat ik niet thuis ben, dat blijkt wel als ik een gewapende bewaker zie, die de hele dienst rond de kerk loopt. Dat is de realiteit van Pakistan. Je mag christen zijn, maar het is niet makkelijk. Er is angst, er is discriminatie. In deze realiteit vieren ze het avondmaal en zijn ze volop kerk. In deze realiteit werken onze partners. Zij helpen kinderen aan kennis van het geloof, zij helpen arme landloze boeren in hun bestaanszekerheid. Zo zijn ze tot zegen voor de samenleving. Knielend ontvang ik de wijn en voel ik dankbaarheid dat ik hier op deze plek het avondmaal mag vieren.”*

### **Programma:**

1. Welkom en opening namens Ds. Flip Beukenhorst
2. Mededelingen
3. Verslag van Martin Teunissen van zijn bezoek aan Pakistan
4. Je hebt de materialen..... en dan?
5. Rondvraag en rondje langs de velden
6. Afsluiting

U bent van harte uitgenodigd om deze avond met ons te beleven. Naast de leden van de verschillende diaconieën, zendings- en ZWO-commissies zijn óók gemeenteleden van harte welkom!

*Classicale ZWO-commissie Zeeuws Vlaanderen / Walcheren*



**Vervolg adressen:****Diakenen:**

Mevr. E.F. Huigh-IJsebaart, 't Schuttebocht 11 4501 AA Oostburg

Dhr. R. Goosen, Dhr. Willem Dreesstraat 9, 4524 GB Sluis

Mevr. M.C. Barendse- de Smit voor de diensten in Rozenoord.

St. Jansstraat 2 4524 AJ Sluis 0117-461465

Mevr. W.W. Prins, vrijwilliger

Dinsdagstraat 41 4524 AM Sluis 0117462163

**Rekeningnummers**

Diakonie NL47 RABO 0147 8024 74

Kerkrentmeesters: NL 18 RABO 01478293 80

**Koster/beheerders**

**Sluis**, Multifunctioneel Centrum De Kogge, Mevr. J. du Fossé-

Louweret, Zuidoijkstraat 94, 4524 AT Sluis, 0117-462346

**Cadzand**: De kosterdiensten worden bij maandelijke toerbeurt verzorgd door vrijwilligers

't **Zwin**: Mevr. R. Westendorp.

't Lambertusstraatje 2, 4506 AS Cadzand, 0117-308900. Mobiel: 0657600255. E-mail: hetzwingebouw@gmail.com

**Bloemendienst Zuidwesthoek**

Voor Sluis en Sint Anna ter Muiden :Mevr. M.C. Barendse-de Smit,

St. Jansstraat 2 4524 AJ Sluis 0117-461465 bgg Mevr. J. van Deursen

0117- 462217, Mevr. N. Vercrujssse, St. Pieterstraat 19, 4524 AG

Sluis tel.nr 0117461385.

Voor Cadzand: Mevr. M.C. V.d. Luijster-Vasseur Badhuisweg 56

4506 BC Cadzand, 0117-391492

Voor Retranchement: Mevr. N. van Belois. Strengweg 1a 4525 LW

Retranchement

## Kerkdiensten in de periode 20 mei t/m 22 juli 2018

20-5-2018	<b>Cadzand 10.00 uur</b>	1 <sup>e</sup> Pinksterdag	Ds. I.J. Nietveld
27-5-2018	<b>10.00 uur</b>	Oostburg	Oostburg
3-6-2018	<b>10.00 uur</b>	Sluis	Ds.I.J. Nietveld
10-6-2018	<b>9.30 uur</b>	Cadzand	Ds. I.J. Nietveld
17-6-2018	<b>10.00 uur</b>	Cadzand	Mw. E. Reijnhoudt
24-6-2018	<b>10.00 uur</b>	Cadzand	Ds. H.van Ark
1-7-2018	<b>9.30 uur</b>	Cadzand	Mw. E. Reijnhoudt
8-7-2018	<b>9.30 uur</b>	Cadzand	Ds. de Beun
15-7-2018	<b>9.30 uur</b>	Cadzand*	Ds. I.J.Nietveld
22-7-2018	<b>9.30 uur</b>	Cadzand*	Ds.I.J. Nietveld
	<b>Vanaf 15-7-2018:</b>	<b>Cadzand 11.00uur</b>	<b>Duitstalige dienst</b>
9-5-2018		Rozenoord	Ds.I.J.Nietveld
23-5-208		Rozenoord	Ds.I.J. Nietveld
6-6-2018		Rozenoord	Mw. E.Reijnhoudt
20-6-208		Rozenoord	<b>RK:</b> F. van Geijt
4-7-2018		Rozenoord	Mw. E.Reijnhoudt
18-7-2018		Rozenoord	Ds. de Beun